


ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Утверждено

Согласовано

на заседании кафедры
протокол № 11 от 16.июня 2020
Зав. Кафедры  А.Р. Мухтаруллина

Председатель УМК
филологического
факультета



Григорьева Т.В.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Дисциплина Лингвистическая экспертиза текстов

Вариативная часть

Направление подготовки (специальность)

45.04.01 – Филология


Направленность (профиль) подготовки

Английская филология в свете сравнительно-сопоставительных

исследований

Квалификация

магистр

| | |
|---|---|
| Разработчик (составитель) к.филол.н., доцент Тодосиенко З.В. (должность, ученая степень, ученое звание) |  / Тодосиенко З.В. (подпись, Фамилия И.О.) |
|---|---|

Для приема: 2020
Уфа 2020

Составитель: к.ф.н., доц. Тодосиенко З.В.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков гуманитарных факультетов, филологического факультета протокол № 11 от «16» июня 2020. Обновлен список основной и дополнительной литературы, перечень программного обеспечения, необходимого для освоения дисциплины

Заведующий кафедрой



_____ / Мухтаруллина А.Р.

Список документов и материалов

| | |
|--|----|
| 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы | 4 |
| 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы | 8 |
| 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся) | 8 |
| 4. Фонд оценочных средств по дисциплине | 14 |
| 4.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания | 14 |
| 4.2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций | 20 |
| 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины | 28 |
| 5.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины | 28 |
| 5.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины | 28 |
| 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине | 29 |

1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

| Результаты обучения | | Формируемая компетенция (с указанием кода) | Примечание |
|---------------------|---|--|------------|
| Знания | Знать основные правила построения разговорной речи, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь | ОК-1 – способностью владеть культурой мышления, умение аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, способность самостоятельно выявить достоверные источники информации по указанной проблеме | |
| | Знать базовые понятия современной филологии в их истории и современном состоянии, | ОПК 4 -владение базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа и интерпретации текста | |
| | Знать основные методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов | ПК 1 -владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей | |
| | Знать основы квалифицированного анализа, методы реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | |
| | Знать когнитивно-дискурсивной методики, направленной на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов | ПК 3 -владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связанных монологических и диалогических текстов в | |

| | | | |
|---------------|--|---|--|
| | в устной и письменной формах | устной и письменной формах | |
| Умения | Знать термины и понятия дисциплин, формирующих данную компетенцию, ориентироваться в способах оформления сообщений, докладов, устных, письменных и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | ПК-4- владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | |
| | Знать способы перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | ПК-10 – владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | |
| | Уметь использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности | ОК-1 – способностью владеть культурой мышления, умение аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, способность самостоятельно выявить достоверные источники информации по указанной проблеме | |
| | Уметь адекватно репрезентировать результаты анализа собранных языковых фактов, интерпретации текстов различных типов | ОПК 4- владение базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа и интерпретации текста | |
| | Уметь в учебной и профессиональной ситуации выбрать образовательную программу, ее | ПК 1- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| | содержание и основные направления | закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей | |
| | Уметь применять знания квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | |
| | Уметь применять когнитивно-дискурсивные умения, направленные на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | ПК 3 – владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | |
| | Уметь применять навыки участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | ПК 4 – владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | |
| | Уметь применять навыки перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | ПК-10 – владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | |
| | | | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | Владеть культурой научного профессионального мышления; способами анализа, синтеза, обобщения информации | ОК-1 – способностью владеть культурой мышления, умение аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, способность самостоятельно выявить достоверные источники информации по указанной проблеме | |
| Владения (навыки / опыт деятельности) | Владеть методиками сбора и анализа языковых фактов и интерпретации текстов различных типов | ОПК 4 -владение базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа и интерпретации текста | |
| | Владеть системой лингвистических знаний включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей | ПК 1 -владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей | |
| | Владеть навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | |
| | Владеть когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | ПК 3 – владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | |
| | Владеть навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального | ПК 4 – владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) | |
| | | | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| | (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | представления материалов собственных исследований | |
| | Владеть навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | ПК-10 – владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | |

2. ЦЕЛЬ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.

Дисциплина «Лингвистическая экспертиза текстов» входит в раздел Б1.В.ДВ, относится к вариативной части. Дисциплина изучается магистрантами второго обучения в первом семестре.

Цели изучения дисциплины:

- Сформировать у филологов-магистрантов представление о проблематике научной области лингвистической экспертизы как одного из прикладных направлений;
- Дать представление об актуальных вопросах современной лингвистической экспертизы;
- Дать полные системные представления конфликтных речевых ситуаций, юридических текстов и других явлений на стыке языка и права и их практическая реализация

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующей дисциплины: Б1.В.ОД.8 Теория текста /дискурса ; Б1.В.ОД.2 Язык и стиль публицистических текстов.

**3.СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ (ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ,
ТИПЫ И ВИДЫ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ, УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ
ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ)**

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

4.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Зачет

ОК-1 способностью владеть культурой мышления, умение аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, способность самостоятельно выявить достоверные источники информации по указанной проблеме

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|-------------------------------------|---|--|----------------|
| | | «Зачтено» | («Не зачтено») |
| Первый этап (уровень) | Знания | Знать основные правила построения устной и письменной речи самостоятельно выявить достоверные источники информации по указанной проблеме | Не знает |
| Второй этап (уровень) | Умения | Уметь: – аргументировано и ясно строить устную и письменную речь; – использовать изученную лексику иностранного языка, распознавать и строить изученные типы простых и сложных предложений в соответствии с правилами иностранного языка; – расширять свои знания о сложных предложениях в соответствии с правилами иностранного языка; – расширять свои знания о культуре страны изучаемого языка с использованием учебной, научной и художественной литературы, СМИ, Интернета | Не умеет |

| | | | |
|-----------------------|-------------------|--|------------|
| Третий этап (уровень) | Владения навыками | Владеть: – иностранным языком на уровне разговорного общения, а также в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников; – навыками перевода спецтекстов с английского на русский и с русского на английский | Не владеет |
|-----------------------|-------------------|--|------------|

ОПК-4 -владение базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа и интерпретации текста

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|-------------------------------------|---|---|----------------|
| | | «Зачтено» | («Не зачтено») |
| Первый этап (уровень) | Знания | Знать: базовые понятия современной филологии в их истории и современном состоянии, теоретическом, практическом и методологическом аспектах; иметь представление о методиках сбора и анализа языкового материала и интерпретации текстов различных типов | Не знает |

| | | | |
|-----------------------|-------------------|---|------------|
| Второй этап (уровень) | Умения | Уметь: адекватно репрезентировать результаты анализа собранных языковых фактов, интерпретации текстов различных типов | Не умеет |
| Третий этап (уровень) | Владение навыками | Владеть: методиками сбора и анализа языковых фактов и интерпретации текстов различных типов | Не владеет |

ПК-1-владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|-------------------------------------|---|---|--------------|
| | | «Зачтено» | «Не зачтено» |
| Первый этап (уровень) | Знания | Знать основы лингвистических явлений, основные правила на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков. | Не знает |
| Второй этап (уровень) | Умения | Уметь применять основные правила лингвистики и прикладных филологических дисциплин в профессиональной деятельности | Не умеет |
| Третий этап (уровень) | Владение | Владеть системой | Не владеет |

| | | | |
|-------------------|----------|--|--|
| этап (уровень) | навыками | лингвистических знаний и прикладных филологических дисциплин | |
|-------------------|----------|--|--|

ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности

| Этап (уровень) освоения компетенци и | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|--|---|---|----------------|
| | | «Зачтено» | («Не зачтено») |
| Первый этап (уровень) | Знания | Знать основы квалифицированного анализа, методы реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | Не знает |
| Второй этап (уровень) | Умения | Уметь применять знания квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | Не умеет |
| Третий этап (уровень) | Владение навыками | Владеть навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | Не владеет |

ПК-3- владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах

| Этап (уровень) освоения компетенци и | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|--|---|--|----------------|
| | | «Зачтено» | («Не зачтено») |
| Первый этап (уровень) | Знания | Знать основные правила порождения монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | Не знает |
| Второй этап (уровень) | Умения | Уметь применять правила порождения монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | Не умеет |
| Третий этап (уровень) | Владение навыками | Владеть навыками построения и восприятия монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | Не владеет |

ПК 4 – владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований

| Этап (уровень) освоения компетенци и | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|--|---|---|----------------|
| | | «Зачтено» | («Не зачтено») |
| Первый этап (уровень) | Знания | Знать термины и понятия дисциплин, формирующих данную компетенцию, ориентироваться в способах оформления сообщений, докладов, устных, письменных и виртуального | Не знает |

| | | | |
|-----------------------|-------------------|---|------------|
| | | (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | |
| Второй этап (уровень) | Умения | Уметь применять навыки участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | Не умеет |
| Третий этап (уровень) | Владение навыками | Владеть навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | Не владеет |

ПК-10 – владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках

| Этап (уровень) освоения компетенции | Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | Критерии оценивания результатов обучения | |
|-------------------------------------|---|---|--------------|
| | | «Зачтено» | «Не зачтено» |
| Первый этап (уровень) | Знания | Знать способы перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных | Не знает |

| | | | |
|-----------------------|-------------------|---|------------|
| | | произведений на иностранных языках | |
| Второй этап (уровень) | Умения | Уметь применять навыки перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | Не умеет |
| Третий этап (уровень) | Владение навыками | Владеть навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | Не владеет |

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

| Этапы освоения | Результаты обучения | Компетенция | Оценочные средства |
|--------------------|---|---|--------------------|
| 1-й этап Знания | Знать основные правила построения разговорной речи, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь | ОК-1 – способностью владеть культурой мышления, умение аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, способность самостоятельно | Устный опрос |

| | | | |
|---|--|---|----------------------------|
| | | выявить достоверные источники информации по указанной проблеме | |
| Знать филологического анализа, языковых фактов и интерпретации текста | | ОПК 4 -владение базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа и интерпретации текста | Устный опрос |
| Знать основные лингвистические явления на всех уровнях языка и закономерности функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей | | ПК 1 -владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей | Тестирование |
| Знать основы квалифицированного анализа, методы реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | | ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | Устный опрос |
| Знать когнитивно-дискурсивную методику, направленную на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | | ПК 3 -владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | Устный опрос |
| Знать термины и понятия дисциплин, формирующих данную компетенцию, | | ПК 4 – владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с | Устный опрос, тестирование |

| | | | |
|--------------------|--|---|---------------|
| | ориентироваться в способах оформления сообщений, докладов, устных, письменных и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | |
| | Знать способы перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | ПК-10 – владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | Устный опрос |
| 2-й этап Умения | Уметь использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной | ОК-1 – способностью владеть культурой мышления, умение аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, способность самостоятельно выявить достоверные источники информации по указанной проблеме | Устный опрос |
| | Умение применять базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа и интерпретации текста | ОПК 4 -владение базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа и интерпретации текста | Устный опрос, |
| | Уметь применять лингвистических знаний, включающей в себя | ПК 1 -владение системой лингвистических | Устный опрос |

| | | | | |
|--|---|--|--------------|--|
| | знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей | знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей | | |
| | Уметь применять знания квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | Устный опрос | |
| | Уметь применять когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | ПК 3 -владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | Устный опрос | |
| | Уметь применять навыки участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | ПК 4 – владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | Устный опрос | |
| | Уметь применять навыки перевода различных типов текстов (в основном научных и | ПК-10 – владение навыками перевода различных типов текстов (в основном | Устный опрос | |

| | | | |
|------------------------------|---|--|----------------------------|
| | публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках | |
| | Владеть культурой научного профессионального мышления; способами анализа, синтеза, | ОК-1 – способностью владеть культурой мышления, умение аргументировано и ясно строить устную и письменную речь, способность самостоятельно выявить достоверные источники информации по указанной проблеме | Устный опрос |
| 3-й этап Владеть навыками | Владеть базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа и интерпретации текста | ОПК 4 -владение базовыми навыками сбора и анализа языковых фактов, филологического анализа и интерпретации текста | Устный опрос, тестирование |

| | | | |
|---------------------------------|---|--|----------------------------|
| 3-й этап Владеть навыками | Владеть навыками лингвистического анализа и навыками языковой экспертной деятельности, принимая во внимание языковые и экстралингвистические факторы | ПК 1 -владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, его функциональных разновидностей | Устный опрос, тестирование |
| 3-й этап Владеть навыками | Владеть навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности | Устный опрос |
| 3-й этап Владеть навыками | Владеть методами анализа языковых единиц любого уровня | ПК 3 -владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах | Устный опрос |
| 3-й этап Владеть навыками | Владеть навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | ПК 4 – владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований | Устный опрос |

| | | | |
|--|--|--|---------------------|
| <p>3-й этап Владеть навыками</p> | <p>Владеть навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p> | <p>ПК-10 – владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках</p> | <p>Устный опрос</p> |
|--|--|--|---------------------|

Критерии оценки к зачету

Критерии оценивания ответов на зачете проводится по принципу «зачтено», «не зачтено».

«Зачтено»- выставляется магистранту, если при выполнении задания устного опроса четко, ясно и грамотно излагает основное содержание проблемы, ответ на вопрос соответствует заявленной теме. Точно формулирует аргументы, умеет отделить факты от субъективных мнений, использует примеры, подтверждающие правильность выбранной позиции. При ответе отсутствуют речевые и грамматические ошибки и просторечные обороты. Оценка «зачтено» также выставляется если при прохождении тестирования (в форме эссе) четко сформулирован тезис, соответствующий теме эссе. В тексте ответа прослеживается четкое деление на введение, основную часть и заключение. Части ответа логично связаны и полно доказывается выдвинутый тезис.

«Не зачтено»- выставляется магистранту, если при выполнении задания устного опроса отклоняется от темы и по-иному трактует проблему, перескакивает с темы на тему, отсутствует всякое понимание сути проблемы. Аргументы не соответствуют обсуждаемой проблеме. Проявляет небрежное речевое поведение (наличие ошибок, использование разговорных и просторечных оборотов). Оценка «Не зачтено» также выставляется если при прохождении тестирования (в форме эссе) отсутствует тезис или сформулирован не четко, не соответствует теме эссе. В основной части нет логического, последовательного раскрытия темы.

Примерные образцы заданий к зачету

Примерный перечень вопросов к устному опросу

1. Место лингвистической экспертизы в гуманитарной экспертологии.
2. Виды лингвистической экспертизы.
3. Особенности экспертизы продуктов речевой деятельности.
4. Лингвистическая экспертиза текста в сфере юридически значимых ситуаций.

5. Теоретические и организационно-правовые основы назначения и выполнения лингвистической экспертизы продуктов речевой деятельности.
6. Права и обязанности эксперта (в соответствии с УПК РФ).
7. Метаязык экспертного заключения лингвиста.
8. Проблема «перевода» терминологии смежных наук в область лингвистического знания.
9. Понятия информации, текста, сообщения, утверждения, побуждения, оценки в междисциплинарном аспекте.
10. Методика лингвистических исследований в экспертологии.
11. Лексико-семантический анализ в экспертной деятельности.
12. Прямые и переносные значения слов, перифразы и косвенные номинации в экспертной деятельности.
13. Синтаксический анализ в экспертной деятельности.
14. Синтаксическая формула угрозы.
15. Синтаксис утверждения и побуждения.
16. Способы выражения мнения и проблемы экспертологии.
17. Тематический анализ продуктов речевой деятельности в экспертологии.
18. Текст и запись устной речи как объекты лингвистической экспертизы.
19. Лингвистическая оценочность в практике проведения экспертиз.
20. Способы выражения оценки в русском языке.
21. Языковые и коммуникативные критерии распознавания унижения чести и достоинства в экспертной деятельности лингвиста.
22. Лексикографические источники в экспертной деятельности.
23. Представление лингвистической информации в словарях разного типа.
24. Словари ненормативной лексики.
25. Автороведческое лингвистическое исследование.
26. Этапы автороведческого исследования.
27. Проблемы межкультурных различий в практике проведения лингвистической экспертизы.
28. Межэтнические и межконфессиональные разногласия и их отражение в языке.
29. Обозначение лиц по национальности и вероисповеданию как объект лингвистической экспертизы.
30. Язык узкопрофессиональных деклассированных групп как объект лингвистической экспертизы.

Примеры тестирования (ответы в форме эссе)

1. Лингвистическая экспертиза товарного знака
2. Угрозы и побуждения как метод синтаксического воздействия.
3. Прямые и переносные значения слов, перифразы и косвенные номинации в экспертной деятельности.
4. Теоретическая лингвистика, теория истины и судебная лингвистическая экспертиза

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Бринев, К.И. Теоретическая лингвистика и судебная лингвистическая экспертиза / К.И. Бринев. - 2-е изд., доп. - М. : Флинта, 2012. - 330 с. - ISBN 978-5-9765-1353-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103349>.

Дополнительная литература:

1. Баранов А.Н. Лингвистическая экспертиза текста: теоретическое основание и практика: учебное пособие / А.Н. Баранов – 5-е изд. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2013. – 592 с.
2. Дударева, Я.А. Лингвистическая экспертиза товарных знаков: монография / Я.А. Дударева; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Кемеровский государственный университет». - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2014. - 204 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8353-1724-0; То же [Электронный ресурс]. - URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278351>.
3. Кара-Мурза Е.И. Кара-мурза Елена Станиславовна ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ЭКСПЕРТИЗА КАК ПРОЦЕДУРА ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЛИНГВИСТИКИ // Политическая лингвистика. 2009. №27. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/lingvisticheskaya-ekspertiza-kak-protsedura-politicheskoy-lingvistiki>.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. www.wikipedia.com – электронная энциклопедия
2. <http://sudexpa.ru/expertises/lingvisticheskaja-ekspertiza/> – «Судебная экспертиза», центр проведения судебных экспертиз и исследований
3. <http://www.sudexpert.ru/possib/lingv.php> – Российский федеральный центр судебной экспертизы при министерстве юстиции Российской Федерации

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

| | | | | |
|----|------------------------------------|--|--|---|
| 1. | Лингвистическая экспертиза текстов | <p>1.учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: аудитория № 407 (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4).</p> <p>2. учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: аудитория № 406 (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4), аудитория № 319 (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4).</p> <p>3.учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория № 419 Лаборатория ИТ (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4).</p> <p>4.помещения для самостоятельной работы: читальный зал № 5 (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4)</p> <p>5. помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: аудитория № 305 (помещение, ул. Карла Маркса, д.3, корп.4),</p> | <p align="center">Аудитория № 319 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор Mitsubishi Electric ex320 UIEW 330U, экран настенный.</p> <p align="center">Аудитория № 406 Учебная мебель, доска</p> <p align="center">Аудитория № 407 Учебная мебель, доска</p> <p align="center">Аудитория № 419 Лаборатория ИТ Учебная мебель, шкафы, моноблоки Lenovo Think Centre All-in-One 2048MB 320GB, инв. номер 410134000000704-410134000000718 (15 штук).</p> <p align="center">Аудитория № 305 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, технические средства обучения, в том числе мультимедиа: - проектор переносной BenQ MP777, инв. номер – 000002101047687 (1 штука) - экран для проектора переносной; - ноутбук Lenovo G570, инв. номер – 410134000000166-410134000000167 (2 штуки)</p> <p align="center">Читальный зал №5 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, принтер Kyocera M130 – 1 шт., сканер Epson V33 – 1 шт., моноблок Compaq Intel Atom, 20.0”, 2 GB, Моноблок IRu 502, 21.5”, Intel Pentium, 4 GB, огнетушитель – 1 шт., подставка автосенсорная на сканер – 1 шт.</p> | <ol style="list-style-type: none"> Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. OLP NL Academic Edition. Лицензия бессрочная. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Microsoft Office Standard 2013 Russian. OLP NL Academic Edition. Лицензия бессрочная. Договор № 114 от 12.11.2014 г. |
|----|------------------------------------|--|--|---|

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Лингвистическая экспертиза текстов на 2 курс (3 сессия)
заочная форма обучения

| Вид работы | Объем дисциплины |
|---|-------------------------|
| Общая трудоемкость дисциплины (з.е. / часов) | 2/72 |
| Учебных часов на контактную работу с преподавателем: | 16,2 |
| лекций | 4 |
| практических/ семинарских | 12 |
| лабораторных | |
| других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР) | 0,2 |
| из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта | |
| Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) | 52 |
| из них, предусмотренные на выполнение курсовой работы / курсового проекта | |
| Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль) | 3,8 |

Форма контроля: Зачет

| № п/п | Тема и содержание | Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах) | | | | Задания по самостоятельной работе студентов | Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.) |
|----------|--|---|--------|----|----|---|--|
| | | ЛК | ПР/СЕМ | ЛР | СР | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 8 | 9 |
| 1. | <u>Тема 1</u> Лингвистическая экспертиза как исследование продуктов речевой деятельности 1. Объект и предмет лингвистической экспертизы 2. Цели и задачи лингвистической экспертизы | 4 | | | 13 | Составление конспекта, ответы на вопросы письменно | Устный групповой опрос |
| 2. | <u>Тема 2</u> <u>Методология</u> <u>лингвистической</u> <u>экспертизы</u> 1. Проблема метода лингвистической экспертизы | | 4 | | 13 | Выполнение заданий, подготовка к тестированию | Тестирование |

| | | | | | | | |
|----|--|--|---|--|----|---|------------------------|
| | <p>2. Интроспективные методы</p> <p>3. Метод субституции спорных смыслов</p> <p>4. Экспериментальные методы</p> | | | | | | |
| 3. | <p>Тема 3</p> <p>Теоретическая лингвистика, теория истины и судебная лингвистическая экспертиза</p> <p>1. Субъективистская теория истины в теоретической лингвистике</p> <p>2. Истина как соответствие фактам и необходимость лингвистической экспертизы</p> <p>3. Лингвистические определяемые термины: «сведения», «информация», «убеждения»</p> | | 4 | | 13 | Составление конспекта, выполнение заданий | Устный групповой опрос |
| 4. | <p>Тема 4</p> <p>Общая характеристика судебной</p> | | 4 | | 13 | Подготовка к тестированию | Тестирование |

| | | | | | | |
|--|----------|-----------|--|-----------|--|--------------|
| <p>лингвистической экспертизы 1. Судебная лингвистическая экспертиза как отрасль юридической лингвистики 2. Проблема разграничения лингвистического и юридического уровней в лингвистической экспертизе 3. Утверждение как особый тип коммуникативного намерения</p> | | | | | | |
| Всего часов: 72 | 4 | 12 | | 52 | | Зачет |

